

2023

Extrahovatelné šroty olejnatých semen - Stanovení obsahu oleje -
Extrakční metoda s použitím hexanu (nebo petroletheru)

ČSN
EN ISO 734

46 1042

idt ISO 734:2023

Oilseed meals - Determination of oil content - Extraction method with hexane (or light petroleum)

Tourteaux de graines oléagineuses - Détermination de la teneur en huile - Méthode par extraction
à l'hexane (ou à l'éther de pétrole)

Ölsamenschrote - Bestimmung des Ölgehaltes - Extraktionsverfahren mit Hexan (oder Petrolether)

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 734:2023. Překlad byl zajištěn Českou
agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 734:2023. It was translated by
the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN ISO 734 (46 1042) z července 2016.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

V normě jsou nově zahrnuta některá bezpečnostní upozornění.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 771 nezavedena

ISO 5502 nezavedena

Související ČSN

ČSN EN ISO 659 (46 1034) Olejnatá semena - Stanovení obsahu oleje (Referenční metoda)

ČSN ISO 5725-1:1997 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 1:
Obecné zásady a definice

ČSN ISO 5725-2:1997 (01 0251) Přesnost (správnost a shodnost) metod a výsledků měření - Část 2: Základní metoda pro stanovení opakovatelnosti a reprodukovatelnosti normalizované metody měření

Vypracování normy

Zpracovatel: Kateřina Šléglová, IČO 76130509

Technická normalizační komise: TNK 151 Potravin

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Radmila Foretová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 734

Únor 2023

ICS 67.200.20
734:2015

Nahrazuje EN ISO

Extrahovatelné šroty olejnatých semen - Stanovení obsahu oleje - Extrakční metoda s použitím hexanu (nebo petroletheru)
(ISO 734:2023)

Oilseed meals - Determination of oil content - Extraction method with hexane (or light petroleum)
(ISO 734:2023)

Tourteaux de graines oléagineuses -
Détermination de la teneur en huile - Méthode
par extraction à l'hexane (ou à l'éther de
pétrole)
(ISO 734:2023)

Ölsamenschrote - Bestimmung des Ölgehaltes -
Extraktionsverfahren mit Hexan (oder
Petrolether)
(ISO 734:2023)

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2023-02-13.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a biblio-

grafické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irsko, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa,

Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization

Comité Européen de Normalisation

Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2023 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN ISO 734:2023 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva

Tento dokument (EN ISO 734:2023) vypracovala technická komise ISO/TC 34 *Potravinářské výroby* ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 307 *Olejnata semena, rostlinné a živočišné tuky a oleje a jejich vedlejší produkty – Metody odběru vzorků a analýzy*, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě je nutno nejpozději do srpna 2023 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do srpna 2023.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN ISO 734:2015.

Jakákoli zpětná vazba a otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na webových stránkách CEN.

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Oznámení o schválení

Text ISO 734:2023 byl schválen CEN jako EN ISO 734:2023 bez jakýchkoliv modifikací.

Předmluva.....	6
Úvod.....	7
1..... Předmět normy.....	8
2..... Citované dokumenty.....	8
3..... Termíny a definice.....	8
4..... Princip.....	8
5..... Činidla.....	8
6..... Přístroje.....	8
7..... Vzorkování.....	9
8..... Příprava zkušební vzorku..... ... 9	
9..... Postup.....	9
9.1..... Počet stanovení.....	9
9.2..... Zkušební podíl.....	10

9.3.....	
Předsušení.....	
.....	10
9.4.....	
Stanovení.....	
.....	10
9.4.1... Příprava	
baňky.....	
.....	10
9.4.2... První	
extrakce.....	
.....	10
9.4.3... Druhá	
extrakce.....	
.....	10
9.4.4... Odstranění rozpouštědla a zvážení	
extraktu.....	10
10..... Vyjádření	
výsledků.....	
.....	11
11.....	
Preciznost.....	
.....	11
11.1... Mezilaboratorní	
zkouška.....	
.....	11
11.2...	
Opakovatelnost.....	
.....	11
11.3...	
Reprodukovatelnost.....	
.....	11
12..... Protokol	
o zkoušce.....	
.....	12
Příloha A (normativní) Výsledky mezilaboratorní	
zkoušky.....	13
Bibliografie.....	
.....	14

Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz www.iso.org/directives).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoliv nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoliv patentových právech identifikovaných během přípravy tohoto dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz www.iso.org/patents).

Jakýkoliv obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení nezávazného charakteru technických norem, významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

Tento dokument vypracovala technická komise ISO/TC 34 *Potravinářské výroby*, subkomise SC 2 *Olejnata semena a plody a pokrmy z olejnatých semen* ve spolupráci s technickou komisí Evropského výboru pro normalizaci (CEN) CEN/TC 307 *Olejnata semena, rostlinné a živočišné tuky a oleje a jejich vedlejší produkty - Metody odběru vzorků a analýzy* na základě Dohody o technické spolupráci mezi ISO a CEN (Vídeňská dohoda).

Toto třetí vydání zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 734:2015), které bylo technicky revidováno za účelem doplnění některých bezpečnostních upozornění.

Jakákoli zpětná vazba nebo otázky týkající se tohoto dokumentu mají být adresovány národnímu normalizačnímu orgánu uživatele. Úplný seznam těchto orgánů lze nalézt na www.iso.org/members.html.

Úvod

Metoda pro stanovení obsahu oleje v olejnatých semenech je specifikována v ISO 659. Pro zajištění kontroly výroby oleje specifikuje tento dokument referenční metodu pro stanovení obsahu oleje v extrahovatelných šrotech olejnatých semen stejným způsobem.

1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje metodu pro stanovení hexanového (nebo petroletherového) extraktu, nazývaného „obsah oleje“, u šrotů (vyjma směsných výrobků) získaných extrakcí oleje z olejnatých semen pomocí tlaku nebo rozpouštědel.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.